ثمن الورقة بالفرنساوية ٥ سانتيمات

سنة ٥١

ثمن الورقة بالعربية ١٠ سانتيمات

المبشر

ثمن المبشر

* بالفرنساوية في الاوطان الجزايرية *
* من كل سنة................. ٥ فرنك
* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل سنة................. ٨ فرنك

* بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر............. ٥ فرنك
* من كل سنة................. ١٠ فرنك
* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل ستة اشهر............. ٨ فرنك
* من كل سنة................. ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودي حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودي قدره فرنك واحد للماية وذلك زيادة على ثمن الاشتراك

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *
* عن كل ستة اشهر............. ٨ فرنك
* عن كل سنة................. ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

* بالفرنساوية *
* عن كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتى رمان .... ١٨ سنتيما
* بالعربية *
* عن كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف............. ٢٥ سنتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر ان اختصت بالورقة المطبوعة يوم الاربعاء اي باللغة الفرنساوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنساوية معا فكذالك

* في يوم السبت ٢٤ جمادى الاولى سنة ١٣١٧ *

٤١٤٠

* في يوم السبت ٣٠ سبتمبر سنة ١٨٩٩ *

* قسم رسمي *

التعليم العمومي

* بموجب امر صادر من سمو والي عموم الجزايرية في اليوم ٢٦ من سبتمبر ١٨٩٩ انعم على بوركايب (مصطفى) الساكن في سانتوجين بنصف النفقة السنوية في مدرسة الجزاير (اليسي)

المعينون المسلمون

* بموجب امر صادر من سمو والي عموم الجزايرية في اليوم ٢٦ من سبتمبر ١٨٩٩ عزل من منصبه جياد بن حوا ولد مدة المعين المسلم لدوار سيدي ابن حنيفية في بلدة معسكر المختلطة من عمالة وهران

* قسم غير رسمي *

مباراة علمية للقبول في المدارس سنة ١٨٩٩ - ١٩٠٠ الدرسية

* في يوم الثلاثاء ١٧ من شهر اكتوبر سنة ١٨٩٩ تقع في مدارس الاوطان الجزايرية مباراة علمية ملحقة تجرى اختباراتها كتابة في كل من المدارس الثلاث في الجزاير وقسنطينة وتلمسان ويلزم كل من يريد المسابقة في ميدان المباراة من المسلمين ان يكتب مطلبه في كاغد طانبري ثمنه ٦٠ سنتيما ويرسله الى مدير المدرسة التي يروم الدخول فيها ويكون مطلبه مصحوبا بما ياتي

* اولا * نسخة مستخرجة من الدفتر المعد لتسجيل المواليد تشهد له بان عمره في غرة اكتوبر ١٨٩٩ لايتجاوز ٢١ سنة ويرخص لمسلمي الوطن العسكري عدم النسخة المذكورة ان ياتوا ببينة تقوم مقامها

* ثانيا * نسخة ملخصة من دفتر الاحكام الشرعية

* ثالثا * شهادة من قبل الحاكم الفرنساوي بمحل سكناه تتضمن حسن سيرته

* رابعا * اجازته الابتدائية في العلوم الفرنساوية او نظيرها المضى شرعا

* ولا تقبل المطالب بعد اليوم ١٠ من اكتوبر ثم ان اختبارات المباراة للقبول في المدارس هي تحرير رسالة او حكاية باللغة الفرنساوية من نوع الانشاء البسيط وكذا انشاء عربي في مسالة نحوية ابتدايية وتحرير رسالة بالعربية المعربة في موضوع بسيط مع مسايل استنطاقية في اللغتين الفرنساوية والعربية وعلم الحساب من حيث قواعده الاربعة وتركيب المقاييس الميترية والعمل بها ثم ان الفايزين بالنجاح في الاختبارات الكتابية المجراة عليهم في محل المدرسة نفسها يستفهمون في المسايل الاستنطاقية حينا

ملكية المسلمين

اعلام

* ان عامل عمالة قسنطينة

* نواه مخبرا جميع ذوي الحقوق بان عرض حال البحث من الملكية الذي باشره السيد بطيسطي المهندس قايم مقام الامين الباحث في شان عقارات عرش يوجد بالموضع المسمى الكريشة وبير موسى وغيره من وطن دوار بوحجار من عرش اولاد مسعود قد تم يوم ١٨ سبطامبر سنة ١٨٩٩ ووضع في ذلك اليوم بدار رايس بلدة القالة الممتزجة

* وترجمة عرض الحال باللسان العربي وضعت ايضا في اليوم المذكور بين يدي السيد معين دوار بوحجار القاطن بالدوار المذكور

* يجوز لكل مدع ان يطلع على صورة القضية ويقيد باسفلها مقاله ومايدعيه في شان الحقوف الثابتة من العقار المشار اليه وله لذلك اجل خمسة واربعين يوما من يوم تاريخ تمام عرض الحال ووضعه

* كتب بقسنطينة يوم ١٨ سبطامبر سنة ١٨٩٩

من عامل العمالة

عضو مجلس المستشار

* دور *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوف ان عرض الحال الذي باشره السيد امبيرلوي المهندس امين البحث في شان ارضين معروفتين بخدة سيدي محمد بخدة وبوعجاجة مساحتهما ٩٥ هكتارا كاينتين بالمحل المسمى بمدقوسة بتراب دوار كمين لومو عرش الخلافة الشراقة قد ختم بتاريخ اليوم ٢١ من شهر سبتمبر سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة فرندة الممتزجة فترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين يدي السيد رييس جماعة دوار كمين لومو

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢١ من سبتمبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبي *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوف ان عرض الحال الذي باشره السيد كليمان بارنيكوا المهندس امين البحث في شان ارض معروفة بسقاية الروحة مساحتها ٤٤ هكتارا كاينة بجملة السابقة المعدة للحراثة والمرقومة بعدد ٤٣ بتراب دوار كمين مويلة عرش اولاد بالغ الفواقة قد ختم بتاريخ اليوم ٢٢ من سبتمبر ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تلاغ الممتزجة فترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين مويلة

* وعلى مدة ٤٥ يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وماكان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٢ من سبتمبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبي *

اعلام

* ان عامل عمالة وهران يعلم به جميع ذوي الحقوف ان عرض الحال الذي باشره السيد بارنيكو كليمان المهندس امين البحث في شان ارض معروفة بسقاية الروحة مساحتها ٢١ هكتارا كاينة بجملة السابقة المعدة للحراثة والمرقومة بعدد ٣٠ بتراب دوار كمين تاجوت عرش اولاد بالغ الفواقة قد ختم بتاريخ اليوم ٢٢ من سبتمبر سنة ١٨٩٩

* ووضع بيومه بدار حاكم بلدة تلاغ الممتزجة فترجمة عرض الحال هذا باللغة العربية قد وضعت بتاريخ اليوم المذكور اعلاه بين ايدي السيد رييس جماعة دوار كمين تاجوت

* وعلى مدة خمسة واربعين يوما ابتداوها يوم اختتام عرض الحال المومى اليه ووضعه يسوغ لكافة الناس اطلاعهم عليه وتقييدهم باخره جميع الاقوال والشكايات المتعلقة بالارض المسطورة اعلاه وما كان لهم فيها من الحق الصحيح

* كتب بوهران بتاريخ يوم ٢٢ من سبتمبر سنة ١٨٩٩

من العامل

الكاتب العام

* فاروبي *

وقايع

قتل مسلمين

* تشاجر اناس من دوار مثلتين في بلدة تابابورت المختلطة مع اخرين من دوار المرابط موسى في بلدة دوفيزن وكانت مشاجرتهم سببا في هلاك اثنين من الاخرين وقاتلهما ابن سي علي (رابح بن علي) من مثلتين وذلك انه ضرب كلا منهما في بطنه بمدية وقد القي عليه القبض حينا

بسكرة

* قتل نفس * في خبر من بسكرة ان في الليلة التي بين اليوم ١١ و١٢ من شهر سبتمبر الحالي قتل احمد بن صالح بن بوزيدي من اولاد حركات وعرش اولاد زكري وهو من حراس البساتين في ابن طيوس وذلك بوجه بارود اطلق في ظهره بينما كان نايما ولم يعثر الى الان على قاتله

خنشلة

* هجوم وسرقة * هجم لصوص على عمار بن بلقاسم ليلا في وطن اولاد رشايش واغتصبوا ٢٥ ضاينة وقد وجه تهمته الى مسلمين من العلاونة في دايرة تبسة والحكم مشتغل بالبحث فيهم

المحكمة العسكرية

* في اليوم ٢٩ من اوت المنصرم ابرمت المحكمة العسكرية المستمرة في ايالة قسنطينة الحكم على علي بن عبد الرحمن من اولاد خليفة الطهارة وعرش البرارشة من دايرة تبسة بالمكث في الاعمال الشاقة مدة عشر سنوات وتحريم رجوعه الى وطنه بعد انقضايها مدة مثلها لارتكابه سرقة فظيعة وضربه وجرحه الغير وتسلحه بلا اذن وقد وجد في ذنبه ما خفف عنه العقوبة

جيش افريقية

* في اليوم ١٥ من سبتمبر ١٨٩٩ صدر من حضرة رييس الجمهورية الفرنسوية امر يقتضي ان الرجيمة الرابعة من ترايور الجزايرية يزاد في عدد بطايوناتها باطايون واحد بحيث يكون عددها فيما ياتي ستا لا خمسا كما في السابق اما خواص امراء تلك الرجيمة وغيرهم في اقسامها القديمة والجديدة فيكون تاليفهم طبق الجدول الملحق بالشريعة المورخة باليوم ٩ من فيفري ١٨٩٩

جولان سمو الوالي العام

* قضى سمو موسيو لافيريير يوم الاحد الفارط في زيارة عدة قرى من عمالة الجزاير مصحوبا بكل من موسيو دو بيروف رييس مكتبه الخاص وموسيو القبطان كودي ملازمه وموسيو دولاني كاتب ولايته العام وموسيو دورموا المتعهد العام للاستعمار فحل ركابه الجليل ببير التوتة فشبلي فبوفريف فبوفنان فالصمعة واقتبله في كل منها السكان والحكام احسن اقتبال فاحتفلوا به مزد حمين على اجلاله مظهرين مزيد الفرح والسرور بلقايه وقد وقع ذلك في قلب سموه احسن موقع فبحث مما يحتاج اليه اهالي تلك البلدان وتلقى منهم بكل اعتناء ما قدموه لحضرته من المطالب المنوطة بها ثروتهم ووعدهم بمساعدتهم على كل ما ينفعهم وشكر سكان بلدة بوفريف شكرا خصوصيا على صنع جليل انجزوه في مدة وجيزة وهو الاستمرار على خدمة مكانهم بالمهارة حتى اصبح قرية جميلة المنظر كبيرة العمارة كثيرة الثروة بعد ان كان موضعا فظيعا ذا مستنقعات هايلة

وداع جناب الامير الجليل موسيو الجنرال لارشي

* في عشية يوم الاربعاء ٢٠ من شهر سبتمبر استدعى امراء حاميتي مدينتي الجزاير ومصطفى باشا جناب الامير الجليل موسيو الجنرال لارشي الى الحضور في المنتدى العسكري لتناول الاشربة معهم بمناسبة بلوغه السن الذي يجب عليه فيه التقاعد من الخدمة العسكرية ومفارقة الجند ١٩ الذي كان رييسا عليه وفي عشية يوم الاثنين الفارط استدعاه ايضا سمو والي عموم الجزايرية الى مادبة فاخرة اقامها تعظيما له بقصر مشتاه ودعا اليها اكابر الحكام المدنيين والعسكريين ولما حان وقت رفع الكووس نهض سمو الوالي العام والقى على مسامع الحاضرين الخطاب الاتي نصه

ايها السيد الجنرال رييس الجند ١٩

* قد حق لجيش افريقية ان يسبق كل من سواه الى تعظيم رييسه الجليل ولذلك قام بهذا الواجب فاحتفل بسيادتكم احتفالا رايقا موثرا في القلوب وقد سرني حضوري فيه واليوم رغبت في ان ابدي لكم بمركز الولاية وبمحضر اكابر الحكام المدنيين والعسكريين في الجزايرية فرط محبتنا لذاتكم السامية واحترامنا لسيرتكم المرضية والثناء الجميل على ما امتزتم به من حسن الصنيع اثناء المدة الطويلة التي قضيتموها في الخدمة العسكرية ولم يختلف اثنان في فضلكم وكذا مزيد اسفنا على تقاعدكم من رياسة الجيش الافريقي وانا بالخصوص اكثر اسفا من غيري وكيف لا وقد كنتم في هذه القطر موصوفين بما بذلت جهدي في ان اكون موصوفا به اي جازمين بلزوم الاتحاد التام في هذا الارض الافريقية بين الحكومة المدنية والجيش كما كنتم اسوة حسنة في تحصيل الاتحاد المذكور واقامته على اساس الصدق والمودة وغير خاف ان هذا الاتحاد واجب على الحكمين المدني والعسكري للذين كل منهما يلزمه فيما يخصه بادارته صرف الهمة الكلية في نفع البلاد واحترام الشرايع وتشريف الراية الوطنية وينبغي لنا ان لا ننسوا ان تلك الراية الخافقة على جدران المباني الاهلية والحصون الحربية وصواري بواخر الاسطول وقصور ولاة الامور ومراكز التصرفات والعدلية وروس عساكر الرجيمات المتحركة واحدة وهي راية الجمهورية الفرنسوية التي تودعها تارة عند العساكر واخرى عند المدنيين بدون تفرقة بينهما اذ كلهم ابناوها وقد مضى علينا وقت مهم احسسنا فيه بشرف رايتنا المودعة عندنا وبمسوولية من حفظها وكنتم انتم اذ ذاك الواسطة العظمى في تفريج همنا واملنا في النجاح بل جزمنا بالفوز وذلك لشدة بصارتكم ومزيد خبرتكم وسديد رايكم الجدي وايضا لما قدمتموه للدولة من المطالب في تعزيز الجيش الافريقي وشاركتكم انا فيها وسعيت لدى ارباب الحل والعقد في قبولها هذا وسيسركم في امد تقاعدكم الذي يوجبه عليكم السن ولا محيد لكم عنه ان تتذكروا ما فعلتموه هنا في الوقت المشار اليه لحفظ الجزايرية والتونسية وتحصينهما لان ذلك يذكركم عملا جليلا ونفعا عميما تلقتهما منكم الجزايرية وفرنسا بغاية الممنونية وهما بمثابة الاكليل لهامة اعمالكم في مستعمرتنا العظمى من الاعمال الجليلة وانكم لن تزالوا تنفعونها ولو بعد مفارقتكم اياها لان المحاسن الماثورة عنكم فيها موبدة وسيحصل الاقتداء فيها بما اشتهرتم به من العزم والحزم وسيبقى ذكركم مخلدا في القلوب على ممر الايام ثم التفت الى السامعين وقال ارفعوا كووسكم ايها السادة واشربوا نخب السيد الجنرال لارشي اه فقام جناب الجنرال وشكر سمو الوالي العام على خطابه بعبارة تدل على تاثره وقال انه لم ير قط في مدة خدمته كلها صعوبة ما في الحصول على اتحاد الحكمين المدني والعسكري الناتج عنه نفع البلاد وادارة امورها على محور السعادة وانما وجد ذلك سهلا لكون الاتحاد المذكور موسسا على ما لكل من الحكمين من الثقة التامة بالاخر ثم ذكر الحاضرين انه في الوقت المهم الذي اشار اليه سمو الوالي العام في خطابه كان معه اعوان نجباء ساعدوه على القيام بالواجب عليه احسن مساعدة بحيث لم ينقطع قط امله في النجاح وختم كلامه برفع كاسه وشربه نخب سمو موسيو لافيريير

السودان الغربي

* بلغنا من احوال السودان الفرنسوي ان مدينة تنبكتو ستربط قريبا بمدينة باماكو بسلك برقي يمتد في جانب نهر نيجر ويمر بسولبي والاجتهاد مبذول بكل حرص في احداث السكة الحديدية التي ستنتهي من كاي الى تنبكتو ثم تتصل بسكة العين الصفراء بعد مدة نرجو ان لا تطول بنا والان تتردد الارتال بين مدينتي كاي وباولاي وعد هذا الخط في السنة الحالية بقدر ٢٥ كيلوميتر يجري الانتفاع به اليوم وبعد امد غير بعيد يكون معطوف نيجر ان شاء المولى موصولا بمستعمراتنا في ناحية الانهار الجنوبية وذلك بواسطة سكة حديدية قد اقتضى نظر اعضاء المجلس الخصوصي للغينيا الفرنسوية المنعقد في كوناكري اقتراض مبلغ يصرف في اقامة الخط المسطور

من السودان الى ساحل العاج

* وردت الى فرنسا اخبار سارة من بعثة الليوتنان وليفيل المكلفة بالسير من السودان الفرنسوي الى ساحل العاج بقصد الربط بينهما فلما انحدرت هذه البعثة في الجنوب تعرض لها متوحشون من القوم المشهورين باكل الانسان وهم الذين تعرضوا من قبل لليوتنان بلونديو وقد احدثت البعثة معقلين احدهما في مان والاخر في فيكانوي على الدرجة ٦ و٣٠ دقيقة تقريبا وجعلت في المنطقة الداخلة بين نهري ديوفو وساساندرا سالكة في ذلك طرقا مختلفة وغالب الظن ان البعثة يمنعها فصل الامطار من التقدم في السير كما يمنع من ذلك بعثة هوستيفس دولون الصاعدة من ساحل العاج الى السودان ولكن بمجرد فصل الصحو تتنافس البعثتان في بذل الاجتهاد حتى تكون ثمرتها اقامة الربط التام بين المستعمرتين المومى اليهما

البرتغال

الطاعون

* وافانا من قطر البرتغال ان المصل المضادد للطاعون الذي اخترعه الحكيم يارسين واستعملته هناك البعثة الفرنسوية في تلقيح الناس قد نجح العمل به نجاحا تاما واتمت البعثة ماموريتها وذهبت الى مدينة ليسبون ومنها تركب البحر راجعة الى باريز وقد راى الحكيم كلميت محرر تقارير الجمعية المتالفة من حكماء عدة دول في خاتمة قراره ان التلقيح بالمصل المذكور يجب نشره بين الاهالي ثم قال ان الوسايل الطبية المجراة على النفوس والمدن ستكون ثمرتها اضمحلال بلية الطاعون في القطر قريبا

مستعمرة جيبوطي

* وردت الباخرة ناتال باخبار جيبوطي الاتي ذكرها

* قبل والي المستعمرة زيارة محمد بن احمد سلطان تاجورة ولويته سلطان قوباد بعد زيارة سلطان رهايطه

* وصلت الى جيبوطي اربع مزجيات (لوكوموتيف) اي ماكينات بخارية

* وجدت بقايا منكود الحظ الفقيد بادل مدير مكتب جيبوطي التجاري الذي كان ذهب الى حرار ودعاه هواه الى الجناية على نفسه من حيث لا يدري بان فارق منزله للاقتناص وحده في خمايل النبات واجامه ثم لم يظهر اثره حتى عثر على مكحلته فبعته الصيفية وبقايا جثته في فلاة من الارض قرب ماندا ولعله هلك بالعطش ومزقت جسده الحيوانات المفترسة * اراد الموسيو كروش الوقوف على حقيقة الحال من جانب خلاف الوطنيين في مسالة مد سكة الحديد ببلادهم فذهب يوم ٢٣ اوت مع الموسيو كارت كاتب الموسيو شفنو لتفقد الرباطات ومواضع العمل حتى انتهى الى حدود الحبشة ومكث يجول في تلك البقاع المشتبك نباتها خمسة ايام ورجع بتحقق زايد على تحققه سابقا بان السياسة السمحة سياسة الموسيو مارتينو هي السبيل الانسب بمجريات الاعمال وقد جعل رسم تلك الطريق مارا في اوطان اوليك الاقوام باتم رضى منهم بل من جميع الامراش المحمية بنا واحتفلوا احتفال اكرام واجلال بالموسيو كروش والموسيو كارت

التركيا

* ورد الخبر بان السيد كونستان سفير دولة فرنسا سيتوجه الى تركية اسيا ليجول فيها جولان تنزه وانبساط

* وقعت زلزلة في ولاية ايدين فاهلكت اكثر من خمسين نفسا

جزيرة العرب

* زعم احد مكاتبي الجرايد في القسطنطينية عزم الدولة التركية على تجديد نظام ولاية جزيرة العرب وتصيير اليمن ثلاث ولايات وتاسيس الاستجباء على قواعد جديدة حتى يتحصل منه سنويا نحو ستة ملايين ليرة تركية

غلة القمح في سنة ١٨٩٩

* نشرت الجريدة الفرنسوية المسماة بولتين دي هال (ورقة الاسواق) مقالة في تقدير غلة القمح بفرنسا وبالعالم كله فقالت ان فرنسا بلغت غلتها هذه السنة ١٢٢٢٤٢٠٠٠ هيكتوليتر وزعمت جريدة شركة الطحانين انها اكثر من ذلك بقدر عظيم وقدرتها بماية و٣٧ مليونا هيكتوليتر وكانت في سنة ١٨٩٨ غلتها ١٣١٠٥٠٢٢٠ هيكتوليتر وهذه ارقام رسمية موقتة يتبين منها ان غلة القمح في السنة الحالية اقل منها في السنة الماضية بقدر ٨٨٠٨٢٠٠ هيكتوليتر ولكنها اكثر من الغلة المتوسطة في العشر سنوات المنصرمة وهي ١٠٨٩٩٦١١٤ هيكتوليتر بقدر ١٣٢٤٥٨٨٦ هيكتوليتر ووزن كل هيكتوليتر منها توسطا ٧٧ كيلوغرام ونصف وعليه فوزن جميع الغلة ٩٤٧٣٧٥٥٠ قنطارا واذا نظرنا الى ان الدقيق يستخرج منها بقدر ٧٠ في الماية عرفنا ان الدقيق المستخرج من العدد المذكور يكون قدره ٦٦٣١٦٢٨٥ قنطارا ويمكننا ان نقدر بماية و٢٤ مليونا هيكتوليتر ما يحتاج اليه عموم سكان بلادنا وعليه فغلة هذه السنة تكفي لسد الحاجة لا سيما ان لاحظنا ما بقي من غلة السنة الماضية الجيدة وهو كميات لها بال وبالاعتماد على ما ذكر نقول ان ما يحتمل جلبه الى فرنسا هذه السنة يبلغ ١٥٠٠٠٠٠ هيكتوليتر وهي من القمح الصلب الذي لا يتحصل من مزارعه في بلدنا ما يفي مصانعنا الغذاية كمصانع العجين اليابس هذا ما يخص فرنسا واما العالم كله فغلة قمحه هذه السنة ٨٨٦٥٠٠٠٠٠ هيكتوليتر وكانت العام الفارط ٩٨٩١٠٠٠٠٠ هيكتوليتر فجاءت غلة هذه السنة اقل منها بقدر ١٠٢٦٠٠٠٠٠ هيكتوليتر ولكن اذا تنبهنا الى ان غلة سنة ١٨٩٨ هي اكثر غلة شوهدت في الماضي كله راينا ان غلة هذه السنة في العالم باسره لا تقل من متوسط غلة السنوات السابقة واطمان خاطرنا من الكثيرة والظاهر ان المحتاجين الى القمح يسهل عليهم اشتراوه لان المحتاج الى جلبه منه احتمالا ٩٥١٠٠٠٠٠ هيكتوليتر والمصدر منه احتمالا ٩٢٦٠٠٠٠٠ هيكتوليتر ولا يزيد العدد الاول على الثاني الا بقدر ٢٥٠٠٠٠٠ هيكتوليتر وهو عدد يمكن الاغضاء عنه بالنظر الى حركة التجارة في القمح بالعالم كله

الجراحة عند القدماء

* ذكرت ورقة السنويات الخبرية عن الطب والجراحة المشرقية مثالا للجراحة في ما غبر من الزمان قايلة يعلم من كتاب هندي مقدس « اجي فيدا دو سوسروتا » ان الهنديين يعرفون علاج جراح الاحشاء بضم اطرافها وذلك بعد فقر البطن اذا كانت في عمق الجوف وبهذا اخبر هوزر وذكره فون فري واشار اليه اخيرا الموسيو مارسل بودوين والموسيو تزيي في كتابهما اللذين الفاه في علاج الجرح المعوي في القرون السابقة كلها وهو ان الهنديين في القديم كما تدل عليه مولفاتهم كانوا يستعملون لضم الجراح رووس النمل الكبير الاسود بان ياخذوا النملة ويقربون راسها من طرفي الجرح لتعضه بفكيها فاذا عضته فصلوا راسها وتركوه عاضا على الجرح والمحتمل ان هذا النمل من نوع الحشرات الذي لا زال حتى اليوم يستعمله الجراحون في البلاد الشامية لضم الجراح

اكتشاف اثر قديم مفيد

* ان الموسيو شاردون الليوتنان في المدفعية بحامية قلعة استوري قرب كاب ماتيفو قد عثر على محل كنيسة من كنايس القرن الرابع او الخامس فوجد قاعتها مزخرفة بفسيفسة مساحتها ماية ميترة مزينة بتخطيطات وشرع باذن الكونت فيل فونتي مالك البقعة التي فيها بقايا ذلك البناء الروماني في اجراء اعمال لعلها تؤديه الى اكتشاف ءاثار اخرى من هذا البناء القديم العهد

في المويد الاغر ما ياتي

الاحتفال بمهرجان وفاء النيل

ملحق لما تقدم

* ذكر كثير من المورخين انه قد كانت لقدماء المصريين عوايد شتى غريبة يجرونها عند تمام فيضان النيل من جملتها تغريق فتاة من اجل الفتيات يجملونها باحسن الملابس وافخر الحلي ويلقونها في النيل قربانا له

* وقد ظلت هذه العادة الى الفتح الاسلامي فلما اراد الاقباط في السنة التابعة لسنة استيلاء عمرو بن العاص على القطر المصري ان ينفذوا هذه العادة الجارية من قديم الزمان قالوا له ايها الامير ان لنيلنا هذا سنة يجب علينا اتباعها والا انقطع عنا خير فيضانه وذكروا له قصة قربانهم العادي وهي قصة فتاة النيل فاجابهم عمرو ان هذا لا يكون في الاسلام بل يحرم مثل هذا القربان ولم يصدهم عنه جوابه ذلك وراجعوه مرارا وهو مصر على ما اجابهم به اولا واتفق ان النيل ابطا في ذلك العام فالحوا على عمرو وما اجابهم الا بما كان اجابهم به ثم كتب الى امير المومنين عمر بن الخطاب رضي الله عنه بما جرى فكتب اليه عمر ان قد اصبت ان الاسلام يهدم جميع ما سبقه من العوايد واضاف الى مكتوبه بطاقة لا تشتمل الا على سطور قليلة واوصاه بالقايها في النيل بمجرد وصولها اليه والاطلاع عليها وهذا نص ما قراه عمرو في البطاقة

من عبده امير المومنين الى نيل مصر

* اما بعد فان كنت تجري من قبلك فلا تجر وان كان الواحد القهار هو الذي يجريك فنسال الواحد القهار ان يجريك

* فامتثل عمرو ما امره به امير المومنين في رسالته والقى البطاقة في النيل قبيل يوم عيد الصليب وقدتهيا اهل مصر للجلاء والخروج منها متحققين بان النيل لا يرتفع اصلا فاصبحوا يوم الصليب وقد بلغ ارتفاعه ستة عشر ذراعا وزال من اهل مصر ذلك الفزع والاندهاش على انه يظهر من كتابات جلة من المورخين ان قضاء يوم خاص في الاحتفال بفيضان النيل عادة قديمة جدا وهو يوم الزينة المذكور في القرءان حكاية عن فرعون موسى عليه السلام واستمر الاحتفال بوفاء النيل يتغير ويتبدل مع مرور الاجيال وتقلب العادات الى ان جعل يومه يوم موكب الخليفة الذي وصفه العلامة المقريزي في خططه المصرية وتبعه فيه المرحوم علي باشا مبارك في خططه الجديدة حيث قال

* « ان ركوب الخليفة في موكب حافل الى ناحية مقياس النيل لكون فتح الخليج واقامة موسم الوفاء بحضرته امرا اتخذه الملوك العبيدية سنة مستمرة غير انه لم يكن من ذلك العهد على صورة واحدة كما هو الشان في العادات التي تتخذها الدول فانها لم تزل تزداد سنة فسنة حسنا ورونقا بازدياد الدولة قدرا وقوة فغاية ما كان من المعز لدين الله وهو اول الملوك العبيديين بمصر انه ركب يوم الوفاء من قصره في موكب من الامراء والعساكر حتى اتى موضع المقياس ونزل هناك وفتح الخليج بحضرته ثم عاد في موكبه حتى دخل القصر واما ما كان في عهد الملوك بعده فهو ان الاحتفال يجري على قاعدة معلومة هي انه اذا كانت ليلة ٢٥ من شهر بوونة (شهر جوان) مضى مراقب المقياس (النيلوميتر) الى اكتساب خبر النيل بدقة ومتى علم زيادته كتب في صباح عده رسالة الى الملك يخبره فيها بنتيجة رصده ولا يخبر بذلك احدا غير الملك ووزيره ويكتم الامر على العامة غاية الكتمان وفي الحين يصدر الخليفة امره بتعيين اليوم الذي تقضى فيه التجهيزات اللازمة للاحتفال بموسم الوفاء واذ ذاك تصنع حلتان برسم الخليفة يلبس احداهما حال ذهابه والاخرى حال رجوعه وقيمة الاولى الف دينار وقيمة الثانية ٣٠٦ دنانير ويصنع لاخيه ولاربعة من اقاربه وللوزير واولاده حلل برسم ذلك اليوم ويصنع ايضا خمسماية قباء فاخرة لخمسماية غلام يكونون حول الملك في الموكب ويحضر لذلك اليوم ايضا جملة من الصواني المذهب وعليها تماثيل على شكل الناس والفيلة عليها ركابها والاسود وانواع الثمار وغير ذلك والكل من العنبر والذهب والفضة وقبل فتح الخليج بيومين يخرج الخليفة من قصره في موكبه الخاص مارا داخل مصر العتيقة حتى ينتهي الى ساحل النيل فينزل في سفينة معدة له والوزير معه وتذهب بهما الى باب المقياس فيدخل هو ووزيره ويصلي كل منهما ركعتين ثم يحضر له اناء فيه مسك وزعفران فيتناوله بيده ويحرك ما فيه من المسك والزعفران حتى يذوب ويمتزج الكل غاية الامتزاج وذلك هو المسمى بالخلوف ثم يجيء صاحب المقياس وياخذ هذا الاناء وينزل به البركة التي في وسطها عمود المقياس فاذا انتهى اليه تعلق فيه برجله ويده اليسرى واخذ الخلوف بيمينه وطلى به العمود وذلك هو التخليف

* قال المقريزي وفي هذا اليوم يهرع الناس الى نحو المقياس من كل جهة فاذا راوا صاحبه قد اسدل عليه الستر علموا انه خلقه فياخذهم فرح عظيم وسرور جسيم وينتشر خبره في البلاد انتشارا عميما

* واذا فرغ صاحب المقياس من التخليف عاد الخليفة الى قصره فتارة يعود في البحر والموكب يحاذيه في البر وتارة في البر

* وفي ذلك اليوم يكون في البحر ما ينيف على الف سفينة فيها من الخلق ما لا يحصى فاذا كان اليوم الثاني حضر صاحب المقياس الى دار الخلافة لا علان البشرى فيكسى هو واقاربه حللا مكلفة مغشاة بالقصب قد اعدت لهم ثم يخرج راكبا في موكب عظيم بالطبول والبوقات وبين يديه اربعة اشخاص على اربع بغال بيد كل واحد منهم كيس فيه ماية دينار والجميع تحفة له من الخليفة وكلما وصل الى باب جرت العادة بمرور الخليفة به نزل وقبل الارض تعظيما وشكرا للخليفة حتى ينتهي الى ءاخر الابواب وكذلك يفعل كل من خلع عليه كاينا من كان ثم تكون ليلة المبيت فترسل الفقهاء الى المقياس لقراءة القرءان هناك وتجتمع افواج الناس ويخرج لتلك الليلة عشرة قناطير من الخبز وعشر شياه وعشر جامات حلوى وعشر شمعات موكبية فاذا كان صبيحة تلك الليلة خرج الخليفة لابسا حلة الموسم في هياة غريبة كانت تسمى (شدة الوقار) وقد فرشت الاراضي بالحرير واصطفت الجموع وامتنع الكلام بالصمت التام وكل من حضر يوميذ يحيي الخليفة بتقبيل الارض امامه وعند وصول الخليفة الى محل سير الموكب تعرض عليه الخيل فيشير الى ما اختاره منها لركوبه وقد انتظم الموكب على الترتيب المالوف كل حزب منه في موضعه المعد له من قبل وضربت الطبول المصنوعة من الفضة بدل الخشب وبوقات الذهب والفضة مع طبول وبوقات اخرى من النحاس وبين يدي الخليفة رجل معه مال يفرقه على اصحاب المساجد والاسبلة التي في الطريق يمينا وشمالا وهكذا الى ساحل النيل فينزل الموكب في السفن ويقطع النيل الى الساحل الاخر ويطلع الى خيام عظيمة مضروبة هناك حافة بخيمة الخليفة وهي خيمة مساحتها وحدها فدانان وطول عمودها الوسط ٥٥ ذراعا فاذا استقر الخليفة على سريره في تلك الخيمة احضر القراء فقروا مقدار ساعة ثم ادخل الشعراء واحدا فواحدا ثم يقوم الخليفة ويخرج من باب مخصوص غير الذي دخل منه مارا الى قاعة للاقتبال تسمى منظرة السكرة قد اعدت له عند الموضع الذي يفتح منه الخليج فاذا حل بها فتحت الطاقات المشرفة على مكان الفتح وهي علامة الامر بفتحه واخذ العملة في الجانب الشرقي يفتحون السد بمراى من الخليفة وقراء القرءان في الجانب الغربي ورؤساء السفن ونوتيها واقفون وعليهم خلع سلطانية شرفوا بها ذلك اليوم والسفن مزينة والناس غارقون في الافراح وانواع الملاهي وجميع اللذات على اختلافها فاذا فرغ من فتح السد واندفعت السفن الصغار ثم السفن الكبار قبل الارض والى مصر تعظيما للخليفة ورجع الى مكانه من الجانب الشرقي ليامر بتفريق الموايد التامة على المختارين لها من قبل وفي هذا الوقت يشير الخليفة الى الذهاب بخروجه من خيمته ويسير في موكب كالاول راجعا الى قصره (بقيته للقابل)

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

كنـوز مدارس العلم والعرفان
تـالـيـف الفاضل السيـد يدوار فـاسلان

* هو كتاب جيل فاموس جليل مشتمل على ساير كلمات اللغة الفرنسوية العادية وبازايها ترجمتها بالعربية وفيه من الفاظها المعربة وقواعدها النحوية والصرفية ما يروى الغليل ويشفى العليل وثمن النسخة منه مجلدة مع اجرة نقلها بالبريد (البوسطة) ١٠ فرنكات و٩٥ صنتيما ومن اراد اشتراءها فليرسل حوالة بريدية محتوية على العدد المذكور الى الطباع المشهور الفاضل السيد بيير فونطانة وشركايه بزفاق دورليان عدد ٢٩ فى مدينة الجزاير

(Dictionnaire)

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية

قـانـون حـب الـبـيـت

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و ٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية

اعـلان

* نبشر اخوان العلم ان ذلك المتن الصغير الحجم الكبير العلم الموسوم ببناء الافعال فى الصرف وهو من الكتب التى اذن جناب والى عموم الجزايرية فى جعلها مما يدرس فى المدارس الاسلامية بالقطر الجزايرى قد نجزت مطبعة فونطانة وشركايه طبعه مع ترجمته الفرانسوية للسيد باقار الترجمان الحربى فى ادارة الولاية العامة بحروف تنبسط بها القلوب ونمط تنجذب اليه الابصار وسهلت لذوى المحبة فى النفايس العلمية تحصيله بالثمن المعين اسفله

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

(El Bina)

* وكذلك يوجد بمطبعة فونطانة متن الرحبيه فى الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسيانى ايضا.

ثمنه فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة ف و ٦٠ س

(Successions musulmanes)

اعـلان

* وكما نبشر طلاب العلم بان المطبعة المذكورة اتمت طبع منظومة الشيخ سيدى حسن العطار العلامة الشهير مع ترجمتها الفرانسويه للسيد سيكار الترجمان الجندى فى ادارة الولاية العامة وهى من جملة التاليف المعدة باذن سعادة الوالى العام للتعليم العربى فى المدارس الاسلامية فنحثهم على اكتسابها لانها حازت مما تشتاق عليه النفوس جودة الحروف وحسن الاسلوب مع ان ثمنها قليل وهو

١ فرنك فى المطبعة * ١ فرنك و٥ سنتيمات فى البوسطة

(Grammaire arabe)

تعريب لغز قابس صاحب افلاطون

المنقول من كتاب اداب العرب والفرس لابن مسكويه

نشره طويل الباع فى اللغات المشرقية الحبر الاستاذ الفاضل السيد رينى باسى مدير مكتب الاداب الاعلى فى عاصمة الجزاير وذلك بترجمته الفرنسوية بعد ان زاد فيه مقدمة فصيحة وتعاليق مفيدة

ثمنه فرنكان ونصف فى المطبعة وفى البوسطة فرنكان و٦٠ س

(Le Tableau de Cébès)

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

* ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و٥ سنتيمات

(Procédure à suivre devant les Conseils de Préfecture)

الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

(Loi sur la nationalité)

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها ادتمت طبع الكتاب المسمى اللسان بكمل الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن فريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* ولاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتفتق ذهنه وقيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

(M. Rinn)

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفي البوسطة ٦٠ ٦٠ س

(Loi sur les faillites)

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات

(Justice musulmane)

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق اسماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه ثلاثة فرنك وفى البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

(Dalila)

متن منـازل القمـر

* هو ارجوزة بديعة نظمها العلامة الفلكى السيد محمد المقرى ونقلها الى اللغة الفرنسوية المستعرب البارع العالم النحرير موسيو دو كالاسنتى موتيلانسكى مدير مدرسة قسنطينة وملقى الدرس العام فى اللغة العربية بها فوق الترجمة الاصل بالحواشى النافعة التى علقها المترجم تجاه المتن العربى والترجمة الفرنسوية كتابا يروق ذوى الالباب مطبوعا طبعا انيقا بهمة موسيو فونطانة الطباع الشهير بمدينة الجزاير وقيمته ٣ فرنكات يضاف اليها ٢٠ سنتيما حق البريد (البوسطة)

* فهرسة فصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حررة السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى والعلم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام وكلهما الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة جيدا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

(Sidi Khelil)

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالى العام امر بتدريس التوحيد فى المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسى كما لا يخفى من اجل التاليف فى هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسيانى الذى اشتهر باسمه فى العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسى والعلامة الباجورى وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته فى مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه وافتطاف مجانى فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفى البوسطة ٢ ف و١٠ س

(Théologie musulmane)

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والفايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

لكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك ونصف وان بعث فى البوسطة فرنك و ٦٠ سنتيما

(Justice musulmane. — 10 Septembre 1886)

قانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

(Justice musulmane)

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتوس كونسولت المورخ فى ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

(Propriété indigène)

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

(La Sécurité)

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دسمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دو ليناج

قابض التسجيل ببجاية

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجاية

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

(Rozier de Linage)

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué.